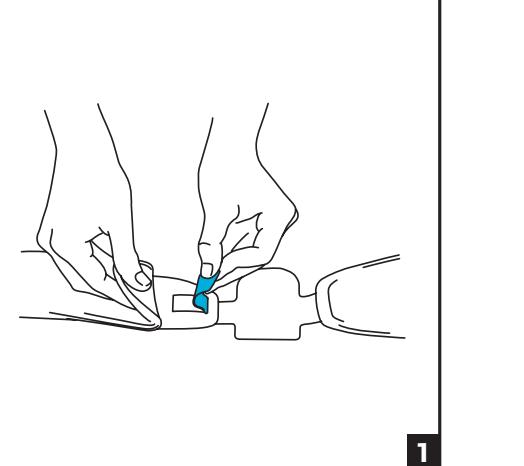
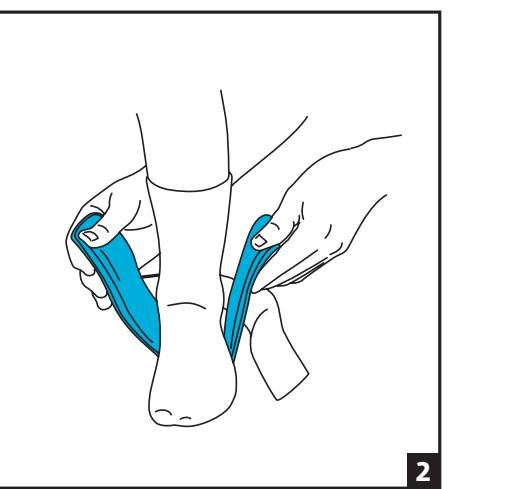


AIR STIRRUP ANKLE BRACE
- PEDIATRIC

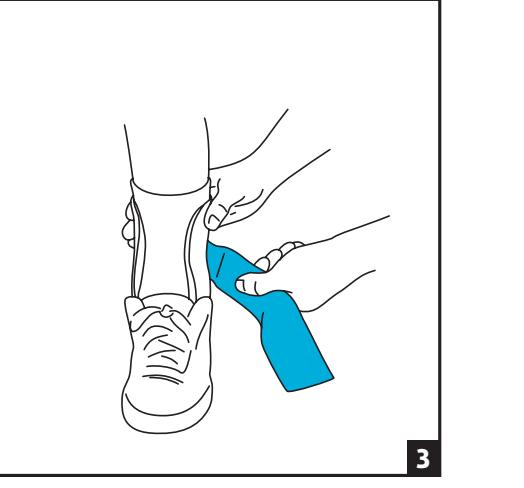
Abrazadera para tobillo Air Stirrup: Pedátrico
Pediátrica Air-Stirrup Bügel-Knöchelorthese
Cavigliera a staffa Air Stirrup pediatrica
Orthèse de cheville Air Stirrup - pédiatrique
Air-Stirrup enkelbrace - pediatrisch
Členková ortéza Air Stirrup - Pre deti
Air-Stirrup ankelstøtte - paediatrisk
Air Stirrup -nilkkatuki - Pediatrien
Kotníková ortéza Air Stirrup - pediatrică
Suporte Pneumático para o Tornozelo Air Stirrup
气管式踝关节矫形器-儿科
Air Stirrupアンクルブレース - 小児用



1



2



3

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS:

Provides support to prevent further injury by stabilizing the ankle. It may be suitable for use following postoperative or acute injuries; ankle sprains grade I, II, III; chronic instabilities. Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

CONTRAINdications: N/A

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.

Do not use over open wounds.

Do not use this device if it was damaged and/or package has been opened.

If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION:

1. If necessary, lift bottom section of aircells until the heel straps are fully exposed. Peel up heel straps and adjust heelpad width. Firmly press heel straps onto aircells back in place. (Fig. 1)
2. Put on an absorbent sock. Position heel on heelpad with round edge of heelpad facing heel. Align brace sides with ankle. Secure strap. Put on lace shoe or sneaker. (Fig. 2)
3. Squeeze brace sides together with one hand while tightening strap with the other hand. Tighten to a comfortable compression. (Fig. 3)
4. To remove, disconnect strap from inner brace side, leaving strap attached on outer brace side. This will preserve the correct fit. To reapply brace, position heel on the heelpad and secure strap onto inner brace side. The Pediatric Ankle Brace aircells are preinflated and do not require adjustment.

CLEANING INSTRUCTIONS:

The entire Pediatric Ankle Brace can be hand washed in luke warm water with mild soap and air dried.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DE USUARIO PREVISTO:

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que proporcione asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES:

Proporciona soporte para evitar nuevas lesiones estabilizando el tobillo. Puede ser adecuado para su uso después de lesiones postoperatorias o agudas; esguinces de tobillo grado I, II, III; instabilidades crónicas. Producto blando/semirígido diseñado para restringir el movimiento a través de una construcción elástica o semirígida.

CONTRAINDICACIONES: N/A

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

Si sufre algún dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.

No debe aplicarse sobre heridas abiertas.

No utilice este dispositivo si está dañado o si el envase está abierto.

Si tiene una reacción alérgica o experimenta picazón y la piel se eriza después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con su profesional médico.

NOTA: Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

1. De ser necesario, eleve la parte trasera de las celdillas neumáticas hasta que las correas del talón queden totalmente expuestas. Desprenda las correas del talón y ajuste la arcurita de la talonera. Presione firmemente las correas del talón y después las celdillas neumáticas para devolverlas a su lugar. (Fig. 1)
2. Póngase un absorbente calcetín. Ubique el talón en la talonera con el borde redondeado mirando hacia el talón. Alinee los laterales de la abrazadera con el tobillo. Sujete las correas. Póngase un zapato de cordones o una zapatilla de deporte. (Fig. 2)
3. Apriete los laterales de la abrazadera al mismo tiempo con una mano mientras hace pasar la correa con la otra. Ajustélos de modo que la compresión sea cómoda. (Fig. 3)
4. Para retirar, desconecte la correa del lateral interior de la abrazadera, dejando la correa sujetada al lateral exterior de la abrazadera. Esto mantendrá el ajuste adecuado. Para volver a aplicar la abrazadera, ubique el talón en la talonera y sujete la correa sobre el lateral interno de la abrazadera. Las celdillas neumáticas de la abrazadera pediátrica del tobillo se suministran infladas y no suelen precisar ajustes.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:

Puede lavar a mano la totalidad de la abrazadera para tobillo pediátrica con agua tibia y jabón suave, y déjela secar al aire.

GARANTÍA: DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GE BRAUCHSANWEISUNG SORGFA LTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen, zu verstehen und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

USO PREVISTO/INDICACIONES:

Bietet eine Stützfunktion zur Vermeidung weiterer Verletzungen, indem das Sprunggelenk stabilisiert wird. Es kann zur Verwendung nach postoperativen oder akuten Verletzungen, Sprunggelenkverstauchungen des 1., 2. und 3. Grades oder chronischen Instabilitäten geeignet sein. Textilmaterial/halbstoff, um Bewegungen durch eine elastische oder halbstoff Konstruktion einzuschränken.

CONTRAINDIKATIONEN: NESSUNA

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.

Non usare su ferite aperte.

Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.

Se si sviluppa una reazione allergica e/o si avverte prurito e rrossore cutaneo dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interromperne l'utilizzo e contattare immediatamente un medico.

NOTA: Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

INFORMAZIONI PER L'APPLICAZIONE:

1. Se necesario, sollevare la sezione inferiore delle celle d'aria fino a quando le cinghie sul tallone sono completamente esposte. Aprire le cinghie sul tallone e regolare la larghezza del supporto per il tallone. Premere con fermezza sulle cinghie per il tallone e sulle celle d'aria, quindi bloccarle in posizione. (Fig. 1)

2. Indossare una calza assorbente. Posizionare il tallone sul relativo supporto con il bordo arrotondato del supporto rivolto verso il tallone. Allineare le valve della cavigliera alla caviglia. Chiudere le cinghie. Indossare calzature con lacci o scarpe da ginnastica. (Fig. 1)

2. Einen saugfähigen Strumpf anzuziehen. Die Ferse auf dem Fersenpad so positionieren, dass die runde Kante des Fersenpads in Richtung Ferse zeigt. Die Orthesenseiten mit dem Knöchel ausrichten. Den Gurt befestigen. Einem Stütz- oder Sportschuh anziehen. (Fig. 2)

3. Stringere die seitlichen Riemen der Orthese mit einer Hand während die andere Hand den Gurt festigt. (Fig. 2)

4. Zum Abnehmen der Orthese den Gurt von der Innenseite der Orthese lösen und auf der Außenseite befestigen lassen. Dadurch wird die richtige Passform erhalten. Zum erneuten Anlegen der Orthese die Ferse auf das Fersenpad stellen und den Gurt an der Innenseite der Orthese befestigen. Die Luftzellen der pädagogischen Knöchelorthese sind vorgefüllt und müssen gewöhnlich nicht eingestellt werden.

INSTRUCCIONES DE LAZADA:

1. Si es necesario, levante la parte inferior de las células de aire hasta que las correas del talón estén completamente expuestas. Desprenda las correas del talón y ajuste la anchura de la talonera. Presione firmemente las correas del talón y después las células de aire para devolverlas a su lugar. (Fig. 1)

2. Ponga un calcetín absorbente. Coloque el talón en la talonera con el borde redondeado mirando hacia el talón. Alinee las valvulas de la cavigliera con la caviglia. Cierre las cintas. Ponga un zapato deportivo. (Fig. 1)

3. Apriete los laterales de la abrazadera con una mano, sujetando la cinta con la otra. Tense la cinta para obtener una compresión confortable. (Fig. 2)

4. Para quitar, retire la cinta de la parte interior de la ortesis, dejando la cinta de la parte exterior de la ortesis. Cierre la cinta. (Fig. 2)

5. Para volver a aplicar la ortesis, coloque el talón en la talonera y fije la cinta en la parte interior de la ortesis. Las células de aire de la cavigliera están prellenadas y no necesitan regulaciones.

INSTRUCCIONES DE LAZADA:

L'intera cavigliera a staffa pediatrica può essere lavata a mano in acqua tiepida con detergente delicato e asciugata all'aria.

GARANZIA: DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

NON REALIZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE PREVISTO:

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un professionale medico, dal paziente, dal caregiver del paziente o da un familiare che lo assiste. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente capace di rispettare tutte le indicazioni, avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI:

Fornisce supporto per evitare ulteriori lesioni stabilizzando il tallone. Può essere utilizzato per uso postoperatorio o acuto; distorsioni della caviglia di grado I, II, III; instabilità croniche. Prodotto blando/semirigido progettato per restringere il movimento attraverso una struttura elastica o semirigida.

CONTRINDICAZIONI: Nessuna

AVVERTIMENTI E PRECAUZIONI:

In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.

Non usare su ferite aperte.

Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.

Se si sviluppa una reazione allergica e/o si avverte prurito e rrossore cutaneo dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interromperne l'utilizzo e contattare immediatamente un medico.

NOTA: Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

INFORMAZIONI PER L'APPLICAZIONE:

1. Si necessario, sollevare la sezione inferiore delle cinghie d'aria fino a quando le sangle del talon sono completamente esposte. Tirare le sangle sul talon e ajustar la largheza del suporte per il tallone. Premere con fermezza sulle cinghie per il tallone e sulle celle d'aria, quindi bloccarle in posizione. (Fig. 1)

2. Portare una calza assorbente. Posizionare il tallone sul relativo supporto con il bordo arrotondato del supporto rivolto verso il tallone. Allineare le valvole della cavigliera alla caviglia. Chiudere le cinghie. Indossare calzature con lacci o scarpe da ginnastica. (Fig. 1)

3. Stringere e avvicinare le valvole della cavigliera con una mano, stringendo la cinghia con l'altra. Stringere in modo da ottenere una compressione confortevole. (Fig. 2)

4. Per togliere la cavigliera, staccare la cinghia dalla valva interna, lasciandola però attaccata alla valva esterna. In questo modo, si mantiene la calzata corretta. Per riapplicare la cavigliera, posizionare il tallone sulla valva interna. Le celle d'aria della cavigliera a staffa pediatrica sono pre-gonfiate e non richiedono regolazioni.

INSTRUCCIONES DE LAZADA:

L'intera cavigliera a staffa pediatrica può essere lavata a mano in acqua tiepida con detergente delicato e asciugata all'aria.

GARANTIE: DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

GARANTIE:

Todo o Suporte para o Tornozelo Pediátrico pode ser lavado à mão em água morna com um detergente suave e seco ao ar.

GARANTIA: DJO, LLC reparará o substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabricação durante um período de seis meses a partir da data de compra.

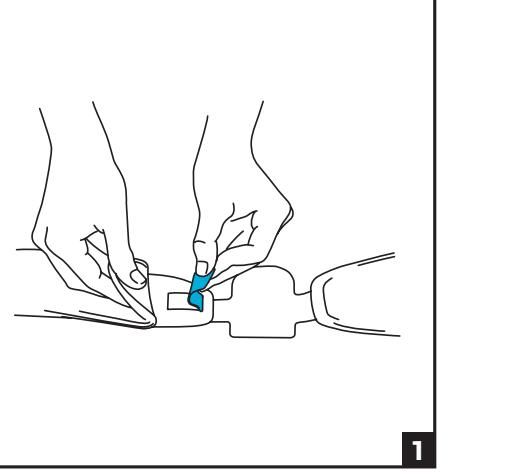
INSTRUÇÕES DE LIMPEZA:

Todo o Suporte para o Tornozelo Pediátrico pode ser lavado à mão em água morna com um detergente suave e seco ao ar.

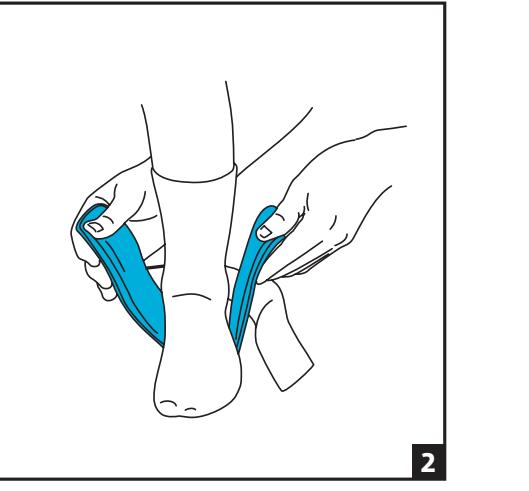
GARANTIA: A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabricação durante um período de seis meses a partir da data de compra.

APENAS PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE.

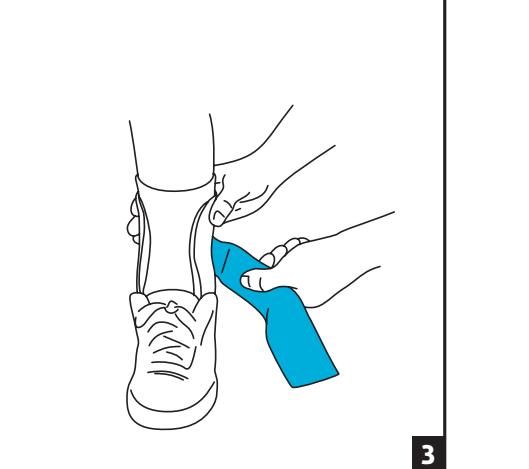
<p



1



2



3

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VĚSKEŘ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE: Zamýšleným uživatelem je zdravotnícky pracovník s licencí, pacient, pacientom prečelovateľ alebo asistujúci rodinný príslušník. Užívateľ musí byť schopný precíza všechny pokyny, várovaní a upozornenia uvedené v návodu k použití, porozumieť im a fyzicky je dodržovať.

ÚCEL POUŽITÍ A INDIKACE: Prostredok poskytuje podporu kotníku a jeho stabilizáciu predchádzajúcim zranením. Prostredok môže byť vhodný k použitiu v rámci pooperačného zranenia alebo po akútnejch zraneniaciach; vytknutie členka stupňa I., II. alebo III., a pri chronické nestabilite. Jedná sa o měkkou/polotuhou pomůcku navrhnutou k omezení pohybu díky pružnému nebo polotuhému zloženiu.

KONTRAINDIKACE:

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ: Pokud se během používání tohoto prostředku objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obrátte na svého lekára.

Nepřikládejte na otevřené rány. Nepoužívejte tento prostředek, je-li poškozen a/nebo byl-li jeho obal otevřen.

Pokus se u vás po kontaktu s jakoukoli částí prostředku objeví alergická reakce nebo svědčí o záručném kůže, přestaňte prostředek používat a ihned se obrátte na zdravotnického pracovníka.

POZNÁMKA: Pokud kvůli použití tohoto zařízení dojde k závažné nežádoucí přihodě, oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

INFORMACE O APLIKACI:

1. Pokud je to nutné, zvedněte dolní část vzduchových polštářů, dokud nedobudu úplně odkrytí patní pásky. Stáhněte patní pásku a upravte šířku vankúška na pátu. Pevně zatahujte popruhy na pátu a vzduchové teliesko. (Obr. 1)

2. Navlékni si savou ponožku. Umístěte patu na patní podložku s kruhovým okrajem podložky směrem k patě. Zarovnajte strany ortézy s kotníkem. Zajistěte pásek. Nazavíte zavazovací botu nebo tenisku. (Obr. 2)

3. Skinstě jednou rukou strany ortézy k sobě a druhou rukou zároveň utahujete pásek. Utahněte až k pohodlnému stlačení. (Obr. 3) 4. Chcete-li pásek sejmout, odpojte jej z vnitřní strany ortézy, ponechejte jej připojený popruh na vonkajší straně ortézy. Tým se záchránou vydne tvar. Pri opakovom nasadeni ortézy, umiestnite pátu do vankúška na pátu a upravite popruh na vnútornú stranu ortézy. Vzduchové polštáry pediatricke kotnikové ortézy jsou predem nahuštené, a za bežnych okolnosti nevyžadujú další prispôsobenie.

POKYNY PRO ČISTĚNÍ:

Celou pediatrickou kotnikovou ortézu lze práti ručně ve slabém roztoku vlážné vody a mydla a poté ji lze nechat volně vyschnout.

ZÁRUKA: DJO, LLC provádí opravu nebo výmenu celého výrobku či jeho části a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šestich mesiacov od dátumu predaja.

NA POUŽITIE LEN PRE JEDNÉHO PACIENTA.

PRI VÝROBKE NEBO POUŽÍVÁT PRÍRODNÝ GUMOVÝ LATEX.

POUZE PRO JEDNOHO PACIENTA.

NEOSAHUJE PŘÍRODNÍ PRYŽOVÝ LATEX.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJA SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VĒSKEŘ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATEĽA: Zamýšleným užívateľom je zdravotnícky pracovník s licencí, pacient, pacientom prečelovateľ alebo asistujúci rodinný príslušník. Užívateľ musí byť schopný precíza všechny pokyny, várovaní a upozornenia uvedené v návodu k použití, porozumieť im a fyzicky je dodržovať.

ÚCEL POUŽITIA/INDIKÁCIE: Poskytuje podporu a napomáha prevencii ďalších poranenia stabilizáciou členka. Môže byť vhodná na použitie po operáciach alebo pri akútnejch poraneniach; vytknutie členka stupňa I., II. alebo III., a pri chronické nestabiliti. Jedná sa o měkkou/polotuhou pomôcku navrhnutou k omezení pohybu díky pružnému nebo polotuhému zloženiu.

KONTRAINDIKÁCIE:

VAROVÁNIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA: Ak sa pri používaní tohto výrobku objaví bolesť, otoč, zmena citlivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, okamžite sa obráťte na svojho lekára.

Neprikládejte na otevrené rány. Nepoužívajte tento prostředek, je-li poškozen a/nebo byl-li jeho obal otevřen.

Ako po kontaktu s akoukoľvek súčasťou tejto pomôcky dôjde u vás k alergickej reakcii a/alebo ak vás svrbi kôža a je červená, prestanite ju používať a ihned kontaktujte svojho lekára.

POZNÁMKA: V prípade závažného incidentu súvisiacom s používaním tejto pomôcky sa obráťte na výrobcu a kompetentný úrad.

INFORMÁCIE O APLIKÁCIÍ:

1. Pokud je to nutné, zvedněte dolní část vzduchových polštářov, dokud nedobudu úplně odkrytí patní pásky. Stáhněte patní pásku a upravte šířku vankúška na pátu. Pevně zatahujte popruhy na pátu a vzduchové teliesko. (Obr. 1)

2. Navlékni si savou ponožku. Umístěte patu na patní podložku s kruhovým okrajom podložky směrem k patě. Zarovnajte strany ortézy s kotníkem. Zajistěte pásek. Nazavíte zavazovací botu nebo tenisku. (Obr. 2)

3. Skinstě jednou rukou strany ortézy k sobě a druhou rukou zároveň utahujete pásek. Utahněte až k pohodlnému stlačení. (Obr. 3) 4. Chcete-li pásek sejmout, odpojte jej z vnitřní strany ortézy, ponechejte jej připojený popruh na vonkajší straně ortézy. Tým se záchránou vydne tvar. Pri opakovom nasadeni ortézy, umiestnite pátu do vankúška na pátu a upravite popruh na vnútornú stranu ortézy. Vzduchové polštáry pediatricke kotnikové ortézy jsou predem nahuštené, a za bežnych okolnosti nevyžadujú další prispôsobenie.

INSTRUKCIE NA ČISTENIE:

Celú ortézu sa môže čistiť vo vlážnej vode s mydлом a sušiť na vzduchu.

ZÁRUKA: DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu výrobku alebo celej jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja.

NA POUŽITIE LEN PRE JEDNÉHO PACIENTA.

PRI VÝROBKE NEBO POUŽÍVÁT PRÍRODNÝ GUMOVÝ LATEX.

POUZE PRO JEDNOHO PACIENTA.

NEOSAHUJE PŘÍRODNÍ PRYŽOVÝ LATEX.

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL: Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens værdigivare eller et familiemedlem som hjælper til. Anvendaren bør kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udfore alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER:

Giver støtte for at forebygge yderligere skade ved at stabilisere anken. Den kan være egnet til bruk efter postoperativt eller akutte skader, ankelforstyrninger af grad I, II, III samt kroniske instabiliteter. Blodd/halvstift design, som begrænser bevægelse gennem en elastisk eller halvstift konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: IKKE RELEVANT

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

Hvis der opstår smerte, hevelser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal du omgående kontakte din læge.

Må ikke anvendes over åbne sår.

Brug ikke denne anordning, hvis den er skadet og/eller emballagen er åbnet.

Hvis du får en allergisk reaktion og/eller oplever kløende, redt hud efter at ha kommit i kontakt med nogen del af denne enheten, må du slutte at bruge den, og kontakte helsepersonell umiddelbart.

OBS! Kontakt tilverkaren og behørig myndighed ved allvarligt tilfælde at der opstår en alvorlig hændelse ved anwendung af denne enheten.

APPLICERINGSINFORMATION:

1. Lyft bottendelen på luftkamrarna til hæremmarna blottas helt. Lyft upp hæremmarna og justera vandringen af graden.

2. Sæt en absorberende strumpa på hælen på hældynden med den runda kanten af hældynden. Rikta i stödets sidor med fotleden. Fast remmen. Ta på sko med snörning eller gymnastisko. (Fig. 1)

3. Tag en absorberende strumpa på hælen på hældynden med den runda kanten af hældynden. Rikta i stödets sidor med fotleden. Fast remmen. Ta på sko med snörning eller gymnastisko. (Fig. 2)

4. Klam ihop sidorna på stödet med en hand medan remmen dras åt med den andra handen. Dra åt så att kompressionen känns bekvämt. (Fig. 3)

5. Ta av stödet genom att lossa remmen från stödets insida, lätt remmen sätta på stödets utsidan. På detta sätt bevaras den korrekta positionen. (Fig. 4)

6. Ta av stödet genom att lossa remmen från stödets insida, lätt remmen sätta på stödets utsidan. På detta sätt bevaras den korrekta positionen. (Fig. 5)

7. Ta av stödet genom att lossa remmen från stödets insida, lätt remmen sätta på stödets utsidan. På detta sätt bevaras den korrekta positionen. (Fig. 6)

8. Ta av stödet genom att lossa remmen från stödets insida, lätt remmen sätta på stödets utsidan. På detta sätt bevaras den korrekta positionen. (Fig. 7)

9. Ta av stödet genom att lossa remmen från stödets insida, lätt remmen sätta på stödets utsidan. På detta sätt bevaras den korrekta positionen. (Fig. 8)

10. Ta av stödet genom att lossa remmen från stödets insida, lätt remmen sätta på stödets utsidan. På detta sätt bevaras den korrekta positionen. (Fig. 9)

11. Ta av stödet genom att lossa remmen från stödets insida, lätt remmen sätta på stödets utsidan. På detta sätt bevaras den korrekta positionen. (Fig. 10)

12. Ta av stödet genom att lossa remmen från stödets insida, lätt remmen sätta på stödets utsidan. På detta sätt bevaras den korrekta positionen. (Fig. 11)

13. Ta av stödet genom att lossa remmen från stödets insida, lätt remmen sätta på stödets utsidan. På detta sätt bevaras den korrekta positionen. (Fig. 12)

14. Ta av stödet genom att lossa remmen från stödets insida, lätt remmen sätta på stödets utsidan. På detta sätt bevaras den korrekta positionen. (Fig. 13)

15. Ta av stödet genom att lossa remmen från stödets insida, lätt remmen sätta på stödets utsidan. På detta sätt bevaras den korrekta positionen. (Fig. 14)

16. Ta av stödet genom att lossa remmen från stödets insida, lätt remmen sätta på stödets utsidan. På detta sätt bevaras den korrekta positionen. (Fig. 15)

17. Ta av stödet genom att lossa remmen från stödets insida, lätt remmen sätta på stödets utsidan. På detta sätt bevaras den korrekta positionen. (Fig. 16)

18. Ta av stödet genom att lossa remmen från stödets insida, lätt remmen sätta på stödets utsidan. På detta sätt bevaras den korrekta positionen. (Fig. 17)

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR GRUNDIGT IGENNEM FÖR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, ATT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

AVSEDDA ANVÄNDARE: Den avsedda användaren ska vara en legitimaterad läge, patienten, patientens vårdgivare eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren bör kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och förslag och sätsgärder som anges i brugsanvisningen.

TILSENKT BRUKER:

Tuote on tarkoitettu valtuuttetuun terveydenhuollon ammattilaisten, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja olemaan fyysisesti kykenä noudataattamaan käytettävitettyjen kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

TILSENKT BRUK/INDIKASJONER:

Gir støtte for å begrense ytterligare ankeleskade ved at stabilisere anken. Den kan være egnet til bruk etter postoperativt eller akutte skader, ankelforstyrninger av grad I, II, III samt kroniske instabiliteter. Blodd/halvstift design, som begrænser bevægelse gennem en elastisk eller halvstift konstruktion.

KONTRAINDIKASJONER: IKKE RELEVANT

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

Hvis der opstår smerte, hevelser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal du omgående kontakte din læge.

Må ikke anvendes over åbne sår.